Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2025/458

2025 3 11

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/458

2025 m. kovo 10 d.

kuriuo ištaisoma Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio sąveikos techninės specifikacijos redakcija tam tikromis kalbomis

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje ([1]), ypač į jos 5 straipsnio 11 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 ([2]) redakcijoje kroatų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, švedų ir vokiečių kalbomis priedo B2 priedėlio 8.2 taisyklės antroje pastraipoje yra klaida, susijusi su mašinisto pareiga. Dėl klaidos keičiasi tos nuostatos esmė;

(2) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 redakcijoje kroatų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, švedų ir vokiečių kalbomis priedo C2 priedėlio 3 punkto trečioje pastraipoje yra klaida, susijusi su operatyviniu nurodymu. Dėl klaidos keičiasi tos nuostatos esmė;

(3) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 redakcijoje nyderlandų kalba yra klaidų priedo 4.7.1.1 punkto pirmoje pastraipoje; A priedėlio 4.2 punkto 1 lentelėje termino „Traukinio automatinis sustabdymas“ apibrėžtyje; A priedėlio 6.36.2 punkto ii papunktyje; A priedėlio 7.13.2 punkto antroje pastraipoje; B2 priedėlio 18 punkte; C1 priedėlio 2.4 punkte; C2 priedėlio 1 punkto 7 papunktyje; C2 priedėlio 6 punkto formos „Europos nurodymas Nr. 7“ antraštėje ir D1 priedėlio lentelės antros „ETCS“ eilutės šeštoje skiltyje. Klaidos padarytos Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/1693 ([3]) ir dėl jų keičiasi tų nuostatų esmė;

(4) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 redakcijoje prancūzų kalba priedo 4.2.2.5.1 punkto B papunkčio trečios pastraipos c punkto pirmoje pastraipoje yra klaida, susijusi su vienu iš maršruto suderinamumo parametrų; taip pat A priedėlio 3.1 punkto trečioje ir ketvirtoje pastraipose – klaida, susijusi su nuorodomis į 1 lygio ETCS ir 2 lygio ETCS tame priedėlyje. Klaidos padarytos Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/1693 ir dėl jų keičiasi tų nuostatų esmė;

(5) todėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 redakcija kroatų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, švedų ir vokiečių kalbomis turėtų būti atitinkamai ištaisyta. Teksto redakcijos kitomis kalbomis taisyti nereikia;

(6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos (ES) 2016/797 51 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomones, pateiktas prieš priimant Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2019/773 ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/1693,

([1]) OL L 138, 2016 5 26, p. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/797/oj.

([2]) 2019 m. gegužės 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/773 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio sąveikos techninės specifikacijos, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2012/757/ES (OL L 139 I, 2019 5 27, p. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/773/oj).

([3]) 2023 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1693, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/773 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio sąveikos techninės specifikacijos (OL L 222, 2023 9 8, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1693/oj).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/773 priedas ištaisomas taip:

1) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

2) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

3) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

4) B2 priedėlio 8.2 taisyklės antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jeigu mašinistas sužino, kad pagrindinis kalbinis radijo ryšys neveikia, jis, kai tik praktiškai įmanoma, turi informuoti signalininką naudodamas bet kokias turimas priemones.“;

5) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

6) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

7) C2 priedėlis ištaisomas taip:

a) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

b) 3 punkto trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Operatyvinis nurodymas turi būti duodamas kiek praktiškai įmanoma arčiau su juo susijusios vietos.“;

c) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*;

8) *(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba)*.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2025 m. kovo 10 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN